

Hoja de datos de seguridad según el Reglamento (CE) nº 453/2010

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia/mezcla y o de la sociedad/empresa

1.1 Identificador del producto

Forma del producto: Mezcla
Nombre del producto: Duratherm XLT-50
Código de producto: Duratherm XLT-50
Grupo del producto: Heat Transfer Fluid

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla:

Heat Transfer Fluid

Uso desaconsejado con:

No se dispone de información en este momento.

1.3 Datos del proveedor de la hoja de datos de seguridad

Duratherm
5268 Highway Avenue, Jacksonville, FL 32254
Telephone: +1-905-984-6677
Dirección de correo electrónico de la persona cualificada: info@durathermfluids.com

1.4 Teléfono de emergencia

Servicios de información de emergencia / órgano asesor oficial:

Número de teléfono de la empresa en caso de emergencia:

Tel.: +1-905-984-6677

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de una sustancia o de la mezcla

2.1.1 Clasificación según el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

GHS02, GHS07, GHS08, GHS09

2.2 Elementos de etiquetado

2.2.1 Etiquetado según el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

Pictogramas de peligros

Gevarenpictogrammen



Palabra de aviso:

PELIGRO

Identificadores del producto:

Terpene, CAS #: 5989-27-5

Indicaciones de riesgo

| | |
|------|---|
| H226 | Líquido y vapores inflamables |
| H304 | Puede resultar mortal si se ingiere y entra en las vías respiratorias |
| H315 | Provoca irritación cutánea |
| H317 | Puede provocar una reacción cutánea alérgica |

| | |
|--------------------------|---|
| H410 | Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos |
| Indicaciones preventivas | |
| P210 | Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas llamas al descubierto y otras fuentes |
| P273 | Evitar su liberación en el medio ambiente |
| P280 | Llevar guantes de protección |
| P301/310/331 | EN CASO DE INGESTIÓN. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA No provocar el vómito |
| P302/P352 | EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/... |
| P501 | Eliminar el contenido/recipiente... |

2.3 Otros peligros

La mezcla no contiene ninguna sustancia mPmB (mPmB = muy persistentes, muy bioacumulables) o no se incluye en la XIII del Reglamento (CE) 1907/2006.

La mezcla no contiene ninguna sustancia PBT (PBT = persistente, bioacumulativa, tóxica) o no se incluye en XIII del Reglamento (CE) 1907/2006.

SECCIÓN 3: Composición/Información sobre los ingredientes

3.1 Sustancia

n/a

3.2 Mezcla

| Nombre del componente | Identificación | Clasificación según la Directiva 67/548/CEE | % |
|-----------------------|------------------|--|--------|
| Hydrocarbon Base Oil | CAS #: 8042-47-5 | No Clasificado | 35-55% |
| Terpene | CAS #: 5989-27-5 | GHS02, GHS07, GHS08, GHS09 H226, H304, H315, H317, H410 | 35-55% |
| Propietario | Propietario | No Clasificado | 5-10% |

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Inhalación

Proporcione aire fresco al afectado y consulte al médico según los síntomas.

Contacto con la piel

Retire la ropa sucia, empapada y contaminada de inmediato, lave con abundante agua y jabón; en caso de irritación de la piel (erupción), consulte a un médico.

Contacto con los ojos

Quite las lentes de contacto.

Lave bien durante varios minutos con abundante agua. Busque ayuda médica si es necesario.

Ingestión

Enjuague bien la boca con agua. No provocar el vómito. Consulte con un médico inmediatamente.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Si procede, los síntomas y efectos retardados se pueden encontrar en la sección 11 y la ruta de absorción en la sección 4.1. En ciertos casos, los síntomas de envenenamiento solo pueden apreciarse después de un período prolongado / después de varias horas.

Ingestión de grandes cantidades: diarrea

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar sintomáticamente

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Chorro de agua pulverizada / espuma / CO₂ / extintor seco

Medios de extinción no adecuados

Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio, se puede formar lo siguiente:

Óxidos de carbono, gases tóxicos

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio y/o explosión, no respire los humos, utilice un respirador protector con suministro de aire independiente. Según el tamaño del fuego, utilice protección completa, si es necesario. Enfríe el recipiente en riesgo con agua. Elimine el agua de extinción contaminada conforme a las normativas oficiales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Garantice un suministro de aire suficiente.

Evite el contacto con los ojos o la piel.

Si procede, tenga cuidado: riesgo de resbalar

6.2 Precauciones para el medio ambiente

Si se produce una fuga, conténgala.

Solucione la fuga, si esto posible, sin riesgo.

Evite que penetre en el sistema de drenaje.

Evite la infiltración en la superficie y en aguas subterráneas, así como la penetración en el suelo.

Si se produce la entrada accidental en el sistema de drenaje, informe a las autoridades responsables.

6.3 Métodos y material de contención y limpieza

Empape con material absorbente (por ejemplo, un agente aglutinante universal, arena, tierra de diatomeas) y elimine de acuerdo con la Sección 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Para información sobre el equipo de protección personal, consulte la sección 8, y para instrucciones sobre eliminación, consulte la sección 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

Además de la información que figura en esta sección, también se puede encontrar información pertinente en las secciones 8 y 6.1.

7.1 Precauciones para una manipulación segura

7.1.1 Recomendaciones generales

Garantice una buena ventilación.

Evite el contacto con los ojos o la piel.

No lleve trapos empapados con el producto en los bolsillos del pantalón.

No caliente a temperaturas cercanas al punto de inflamación.

Comer, beber, fumar, así como guardar productos alimenticios está prohibido en la estación de trabajo.

Siga las indicaciones de la etiqueta y las instrucciones de uso.

7.1.2 Notas sobre las medidas generales de higiene en el lugar de trabajo

Se aplican las medidas generales de higiene para la manipulación de productos químicos.

Lávese las manos antes de los descansos y al final del trabajo.

Mantenga el producto lejos de alimentos, bebidas y pienso animal.

Quítese la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar en áreas en las que se consumen alimentos.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

No debe almacenarse en pasillos ni huecos de escalera.
Almacene el producto cerrado y sólo en su embalaje original.
Evite la penetración en el suelo bajo toda circunstancia.
Almacene en un lugar bien ventilado.
Almacene en un lugar seco.
Almacene en un lugar fresco.

7.3 Uso(s) específico(s) final(es)

No se dispone de información en este momento.

SECCIÓN 8: Controles de la exposición/protección personal

8.1 Parámetros de control

No se dispone de información en este momento.

8.2 Controles de la exposición

Controles de ingeniería adecuados:

Conténgalo con material absorbente de aceite. Quite el material absorbente de aceite y deséchelo según indique la normativa

Equipo de protección personal:

Manos: Guantes de PVC, neopreno, o nitrilo. Los guantes deben sustituirse inmediatamente si están dañados o desgastados

Protección ocular: La protección ocular es necesaria cuando el líquido pueda salir salpicado o pulverizado



Materiales para la ropa de protección

Guantes de PVC, neopreno, o nitrilo

Protección de manos

En caso de contacto repetido o prolongado, utilice guantes y crema hidratante para la piel

Protección respiratoria:

Normalmente no es necesaria en zonas con una ventilación adecuada. En zonas con mala ventilación o en el caso de nebulización probable, utilice un equipo respiratorio adecuado

Controles de la exposición del medio ambiente

Consulte la sección 12

Controles de la exposición del consumidor

Guantes de PVC. Guantes de neopreno o de goma de nitrilo.

Otro

Lávese bien las manos después de la exposición. No coma, beba ni fume durante su utilización. Lave la ropa contaminada antes de usarla

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

| | |
|--|------------------------------|
| Estado físico: | Líquido |
| Color: | Amarillo claro, transparente |
| Olor: | Característico |
| Umbral olfativo: | Sin determinar |
| Valor de pH: | n/a |
| Punto de fusión / punto de congelación: | Sin determinar |
| Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: | Sin determinar |
| Punto de inflamación ASTM D 92: | >82°C |
| Tasa de evaporación: | n/a |
| Inflamabilidad (sólido, gas): | Sin determinar |
| Límite inferior de explosión: | Sin determinar |
| Límite superior de explosión: | Sin determinar |
| Presión de vapor: | Sin determinar |
| Densidad de vapor (aire= 1): | Sin determinar |

| | |
|---|------------------|
| Densidad: | 0,85 - 0,87 g/ml |
| Densidad aparente: | n/a |
| Solubilidad(es): | Sin determinar |
| Solubilidad en agua: | Insoluble |
| Coefficiente de reparto (n-octanol/agua): | Sin determinar |
| Temperatura de auto-inflamación: | Sin determinar |
| Temperatura de descomposición: | Sin determinar |
| Viscosidad | 1,5 cSt @ 40°C |
| Propiedades explosivas: | n/a |
| Propiedades comburentes: | No |

9.2 Información adicional

| | |
|-------------------------------|----------------|
| Miscibilidad | Sin determinar |
| Liposolubilidad / disolvente: | Sin determinar |
| Conductividad: | Sin determinar |
| Tensión superficial: | Sin determinar |
| Contenido de disolventes: | n/a |

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No está prevista

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas

10.4 Condiciones que deben evitarse

Ver también la sección 7.

Altas temperaturas

10.5 Materiales incompatibles

Ver también la sección 7.

Evite el contacto con agentes comburentes potentes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Ver también la sección 5.2.

No hay descomposición cuando se siguen las instrucciones de uso.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Para más información sobre los efectos en la salud, consulte la Sección 2.1 (clasificación).

| DURATHERM XLT-50 | | | | | |
|--------------------------------|-----------|-------|--------|-----------|-------|
| Toxicidad/efecto | Parámetro | Valor | Unidad | Organismo | Notas |
| Toxicidad aguda, por vía oral: | LD50 | >3000 | mg/kg | Tasa | |

SECCIÓN 12: Información ecológica

Para más información sobre los efectos en el medio ambiente, consulte la Sección 2.1 (clasificación).

| DURATHERM XLT-50 | | | | | |
|-------------------------------|-----------|-----------|--------|-----------|--------|
| Toxicidad/efecto | Parámetro | Valor | Unidad | Organismo | Notas |
| Toxicidad en peces: | LD50 | 0,1 – 1,0 | mg/L | Tasa | |
| Toxicidad en daphnias: | | | | | s.d.d. |
| Toxicidad en algas: | | | | | s.d.d. |
| Persistencia y degradabilidad | | | | | s.d.d. |

| | | | | | |
|---|--|--|--|--|--------|
| Potencial de bioacumulación: | | | | | s.d.d. |
| Movilidad en el suelo: | | | | | s.d.d. |
| Resultados de la evaluación PBT y mPmB: | | | | | s.d.d. |
| Otros efectos negativos: | | | | | s.d.d. |

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Para la sustancia / mezcla / cantidades residuales

Los paños, papel u otros materiales orgánicos empapados y contaminados representan un peligro de incendio y deben ser controlados, recogidos y eliminados.

Código CE de residuos nº:

Los códigos de residuos son recomendaciones basadas en la utilización prevista de este producto.

Debido a las condiciones específicas del usuario para el uso y eliminación, se pueden asignar otros códigos de residuos en determinadas circunstancias. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

13 03 08 aceites sintéticos de aislamiento y transmisión de calor

Recomendación;

Preste atención a las normativas oficiales locales y nacionales

Por ejemplo, desechar en un vertedero adecuado.

Por ejemplo, una instalación de incineración apropiada.

Para material de envasado contaminado

Preste atención a las normativas oficiales locales y nacionales

Vacíe el recipiente completamente.

El envasado no contaminado puede reciclarse.

Deseche el material de envasado que no se pueda limpiar de la misma manera que la sustancia.

No perforo, corte ni sulte los recipientes sucios.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14. Indicaciones sobre transporte

Indicaciones generales

Número ONU: UN2139, UN1169, UN1993

Transporte por carretera/ferrocarril (ADR/RID)

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

Clase(s) de peligro para el transporte: UN2139, UN1169, UN1993

Precauciones especiales para el usuario

A menos que se especifique lo contrario, se deben seguir las medidas generales para transporte seguro.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

Material no peligroso según la normativa en materia de transporte.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentos/leyes de seguridad, salud y medio ambiente específicas para esta sustancia o mezcla

Riesgo SARA

Sin riesgo SARA

TSCA (Ley de control de sustancias tóxicas):

Todas las sustancias químicas de esta mezcla están incluidas en la lista del Inventario TSCA de sustancias químicas, o están exentas.

Proposición 65

Según la información disponible, este producto no contiene ningún componente ni sustancia química del cual el Estado de California sepa actualmente que provoca cáncer, defectos de nacimiento o daños reproductivos a niveles que podrían estar sujetos a la Proposición 65.

15.2 Evaluación de la seguridad química

| País | Nombre de inventario/Abreviatura | Estado |
|----------------|--|--|
| Australia | Inventario Australiano de Sustancias Químicas (AICS) | Todos los componentes cumplen los requisitos de notificación química de Australia |
| Canadá | Lista de sustancias domésticas canadiense (DSL/NDSL) | Todos los componentes cumplen la normativa de protección ambiental (EPA) canadiense y constan en la lista de sustancias domésticas canadiense (DSL) |
| China | Catálogo de productos y sustancias químicos existentes (IECSC) | Todos los componentes de esta mezcla constan en el IECS |
| UE | REACH | Información de la conformidad con los requisitos de Reach disponible previa solicitud. Contacto info@durathermfluids.com |
| Japón | Inventario de sustancias químicas existentes y nuevas (ENCS) | Todos los componentes de esta mezcla cumplen los requisitos de notificación química de Japón |
| Corea | Lista de sustancias químicas existentes (ECL) | Todos los componentes de esta mezcla cumplen los requisitos de notificación química de la República de Corea |
| Nueva Zelanda | Inventario de sustancias químicas de Nueva Zelanda (NZIoC) | Todos los componentes de esta mezcla cumplen los requisitos de notificación química de Nueva Zelanda |
| Filipinas | Inventario de productos y sustancias químicas de Filipinas (PICCS) | Todos los componentes de esta mezcla cumplen los requisitos de notificación química de Filipinas |
| Taiwán | Ley de control de sustancias químicas (TCSCA) | Todos los componentes de esta mezcla cumplen los requisitos de notificación química de Taiwán |
| Estados Unidos | Ley de control de sustancias tóxicas (TCSA) | Véase sección 15.1 |

SECCIÓN 16: Otros datos

Estos datos hacen referencia al producto tal como se entrega.
 Secciones revisadas: n/a

Abreviaciones y siglas utilizadas en este documento

| | |
|----------------|--|
| AC | Categorías de artículos |
| ADR | Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Acuerdo Europeo sobre el transporte internacional de cargas peligrosas por vía terrestre) |
| Art., nº Art.. | Número de artículo |
| BCF | Factor de bioconcentración |
| CAS | Chemical Abstracts Service (Servicio de resúmenes químicos) |
| CE | Comunidad Europea |
| CEC | Consejo Europeo de coordinación para el desarrollo de pruebas de rendimiento para combustibles, lubricantes y otros fluidos |
| CEE | Comunidad Económica Europea |
| CER | Catálogo europeo de residuos |
| CESIO | Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques (Comité Europeo de Tensioactivos y sus Intermediarios Orgánicos) |
| CIPAC | Collaborative International Pesticides Analytical Council (Consejo Colaborativo Internacional para análisis de plaguicidas) |
| CLP | Clasificación, etiquetado y envasado (REGLAMENTO (CE) Nº 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas) |
| CTFA | Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association (Asociación de Cosméticos, Artículos de Tocador y Fragancias) |



| | |
|--------------|---|
| ECHA | Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas |
| EEE | Espacio Económico Europeo |
| EINECS | European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Existentes) |
| ELINCS | European List of Notified Chemical Substances (Lista europea de sustancias químicas notificadas) |
| EN | Normas europeas |
| EPA | United States Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos) |
| ERC | Categorías de emisión al medio ambiente |
| ES | Exposure scenario (escenarios de exposición) |
| ETA | Estimación de la toxicidad aguda según el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP) |
| etc. | etcétera |
| Fax. | Número de fax |
| gen. | general |
| HAP | hidrocarburo aromático policíclico |
| HET-CAM | Ensayo de la membrana corioalantoidea del huevo de gallina |
| HGWP | Potencial de calentamiento global de un halocarbono |
| IARC | Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer |
| IATA | Asociación Internacional de Transporte Aéreo |
| IBC (Código) | Productos químicos internacionales a granel (Código) |
| IC | Concentración inhibitoria |
| incl. | incluido/a |
| IUCLID | International Uniform Chemical Information Database (Base de datos internacional de información química uniforme) |
| LC | concentración letal |
| LC50 | concentración letal, muerte del 50% de los intoxicados |
| LD | Dosis letal de un producto químico |
| LD50 | Dosis letal, muerte del 50% de los intoxicados |
| n.c. | no comprobado |
| n/a | no aplicable |
| n/d | no disponible |
| NOAEC | Concentración sin efecto adverso observado |
| org. | orgánico |
| p.e. | por ejemplo |
| PBT | persistentes, bioacumulables y tóxicas |
| PC | Categoría de producto químico |
| PE | Polietileno |
| PNEC | Concentración sin efecto previsto |
| POCP | Potencial de creación de ozono fotoquímico |
| ppm | partes por millón |
| PROC | Categoría de procesos |
| PTFE | Politetrafluoroetileno |
| REACH | Registro Evaluación, Autorización y Disposición de sustancias químicas (Reglamento (CE) nº:1907/2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y disposición de sustancias químicas) |
| s.d.d. | Sin datos disponibles |
| SVHC | Sustancias altamente preocupantes |
| TDAA | Temperatura de descomposición autoacelerada |
| Tel. | Teléfono |
| TRGS | Technische Regeln für Gefahrstoffe (=Regulaciones técnicas para sustancias peligrosas) |
| UE | Unión Europea |
| UN RTDG | Recomendaciones de Naciones Unidas para el transporte de mercancías peligrosas |
| VbF | Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Regulación para líquidos inflamables (Austria)) |
| VOC | Compuestos orgánicos volátiles |
| wwt | peso húmedo |

Las indicaciones hechas aquí deben describir el producto con vistas a las precauciones de seguridad necesarias. No sirven para garantizar determinadas propiedades, pero se basan en nuestros conocimientos actuales, hasta hoy.

Página 9 de 9

Hoja de datos de seguridad según el Reglamento (CE) nº 453/2010

Revisada el / Versión: 12/30/2016

Sustituye a la revisión del / Versión: 05/25/2015

Válida desde el: 12/20/2016

DURATHERM XLT-50



DURATHERM
Heat Transfer Fluids

Ninguna responsabilidad.

Estas indicaciones fueron realizadas por:

Duratherm

5268 Highway Avenue, Jacksonville, FL 32254

Telephone: +1-905-984-6677

Dirección de correo electrónico de la persona cualificada: info@durathermfluids.com